

FOREWORD

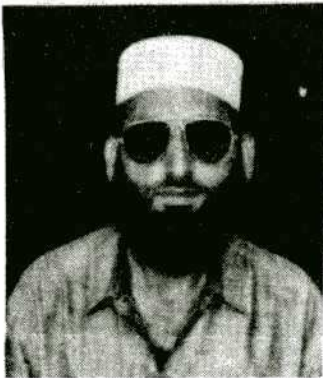
It gives me great pleasure in writing a few lines as a Foreword to this beautiful treatise about Ven'ble Sai Baba of Shirdi translated into Urdu by Shri Bushan Lal Kaul (Kothidar) from English (Sai Satcharita) of Shri Nagesh Vasudev Gunaji.

There is a story to – how I came to see the mansuscript.

On Shri Kothidar's request Shri D.M. Sukhthankar, IAS, Chairman, Shri Sai Baba Sansthan, Shirdi sent this Urdu translation to Vice Chancellor Aligarh Muslim University "for verifying its purity, accuracy and faithfulness" vis-a-vis the original English text. After correcting some pages the Vice Chancellor sent the rest of the work to Dr. Zahur-u-Din Head of the Department of Urdu and Registrar Jammu University through Vice Chancellor Jammu University. After the needful was done by Dr. Zahur it was passed on me for necessary pruning which I have done with minute care and devotion, I had the impact the book has made on the minds of people irrespective of caste and creed in mind and did the assigned work with great pleasure. Vice Chancellor Aligarh Muslim University and Registrar Jammu University, both have appreciated Shri Kothidar's pointed faith and devotion to Sai-Baba, the Saint of Shirdi. I endorse their views. By his hard labour he has indeed rendered outstanding service to the Baba and lakhs of Baba's devotees who know only Urdu and desire to know Baba and pay tribute to him.

I hope that Shri Sai Nath's devotees will welcome this very praiseworthy effort made by Sh. Kothidar. He has done well by not translating it word for word. But the affinities and subject matter is the same as the original English (of Shri N.V. Gunaji.)

May Sai Baba, the most potent spiritual force today, mould and transform the life of the spiritual aspirants, who love him and seek his guidance and blessings.



Sd/-
(Dr. Mushtaq Ahmad Wani)
M.A. Ph. D. (Urdu Scholar)